

fantasy sky

INFLIGHT ENTERTAINMENT GUIDE 機上娛樂指南



百部電影 ·
100+ OF FILMS ·

百套電視影片 ·
100+ TV SHOWS ·

數千首歌曲 ·
1,000+ OF SONGS ·

Puss in Boots: The Last Wish © 2022 DreamWorks Animation LLC. All Rights Reserved.



九命傳奇 鞋貓劍客 2

Puss in Boots: The Last Wish

MAY · 2023

超過 23,000 小時精心挑選的娛樂選擇 · 23,000+ HOURS OF ENTERTAINMENT ONBOARD



NOVOTEL

台北諾富特華航桃園機場飯店
TAIPEI TAOYUAN INTERNATIONAL AIRPORT

Joint Promotion Enjoy 50% off

聯合促銷 住宿 5折



*訂房期間 Booking period : From 1st Feb. to 30th Jun. 2023

*住宿期間 Stay period : From 1st Feb. to 31st Aug. 2023



請以Email或電話向飯店訂房

Email : H6701-RE2@accor.com
Tel : 03-398 0911



活動詳情請見官網

1. 此優惠專案僅適用於旅客購買中華航空、華信航空之國際航線機票，方可享優惠房價；僅適用於搭乘班機起飛前兩天及抵台後兩晚入住。
2. 每張機票限訂一間客房，入住時須提供護照、訂房代號以及電子機票、開票證明或登機證等實體憑證辦理入住，並備註告知有無早餐之需求，以享有此優惠。如無法提供以上憑證則房價將調整為當日房價。
3. 飯店官方住房優惠「說走就走住房專案」之五折外加10%之服務費，此專案不得累積all.com積分。<此專案僅供散客，旅行社團客不適用>
1. This promotion is applicable to passengers who book China Airlines and Mandarin Airlines international flight tickets. Applicable to enjoy the discount room rate two nights prior to flight departure and two nights after arrival in Taiwan.
2. Each ticket is limited for one room only. Guest must provide valid passport, reservation number, and physical proofs such as e-tickets, billing certificates or boarding passes upon checking-in. Please inform whether you wish to add breakfast from this special offer. If the above proofed documentation cannot be provided, the price is subject to adjust back to the Best Available Rate with no discounts.
3. 50% off from the Best Available Rate on the hotel's official website and subject to 10% service charge. You may not collect any All.com points while using this room package. <The special offer only for individual travelers, not applicable for travel agencies>



TAKE A DIFFERENT APPROACH
to YOUR CUSTOMERS WITH US.



亞商卓盛華閣集團
ASIA PREMIER
INVESTMENT HOLDINGS GROUP

THE POWER
of
GOOD ADVICE

中華航空雜誌廣告獨家總代理

ADVERTISING ENQUIRY · 電郵 · AD@Asia-Premier.com · 資訊 · www.china-airlines-media.com



6	聚焦鏡	HIGHLIGHT
8	觀影	SHOW TIME
10	星達人	STAR
13	強檔介紹	HIT MOVIES
16	精選電影	MOVIES
24	精選短片	TV SHOWS
29	隨選音樂	MUSIC SELECTION
32	音樂頻道	RADIO
35	影片節目表	VIDEO CHARTS
38	Fantasy Sky	無線影音娛樂系統介紹及使用說明
40	飛常安全	FLY WITH US



Aquaman © 2023 Warner Bros. Entertainment Inc. TM & © DC

FANTASY SKY CONTENTS

fantasy sky

INFLIGHT ENTERTAINMENT GUIDE 機上娛樂指南



中華航空公司 · 台灣桃園市大園區航站南路一號 · 發行人 · 謝世謙

CHINA AIRLINES · Publisher · Su-Chien Hsieh

No.1, Hangzhan S. Rd., Dayuan Dist. Taoyuan City 337. Taiwan

+886-3-399 8888 · www.china-airlines.com

PRODUCED BY
ASIA PREMIER GROUP

EDITOR-IN-CHIEF
FABIAN LEE

EDITORIAL
Managing Editor **Emily Ross**
Deputy Editor **Chiawen Chen**
Editor **Julian Fang**

ART
Creative Director **Jason Wu**
Group Art Director **Alex Keith Julian**
Chief Photographer **Dino Hsiao**

MANAGEMENT
Managing Director **Fabian Lee**
Head of Sales **Kevin Ng**
Business & Strategy Director **Iris Wan**
Digital Director **Ian Wang**

ACCOUNT MANAGEMENT/
PRODUCTION/FINANCE
Account Director **Ivory Lee**
Head of Production **Lisa Hathaway**
Accountant **Peter Feng**

ADVERTISING ENQUIRY
廣告垂詢

台北 Taipei +886 908 117 797
香港 Hong Kong +852 6936 9696
北京 Beijing +86 186 21764989
紐約 New York +1 347 389 5126
倫敦 London +44 7782 474 476

AD@Asia-Premier.com



亞商卓盛華閣集團
ASIA PREMIER
INVESTMENT HOLDINGS GROUP

Fantasy Sky is published by Asia Premier Group Co., Ltd. for China Airlines Ltd. No part of this magazine may be reproduced without the written permission of China Airlines Ltd. All rights reserved. Copyright © 2023 by China Airlines Ltd. Opinions in Fantasy Sky are the writers' and not necessarily endorsed by China Airlines Ltd. or Asia Premier Group Agency. Asia Premier Group Co., Ltd. accepts no responsibility for unsolicited manuscripts, transparencies or other material. Manuscripts, photographs and artwork will not be returned unless accompanied by appropriate postage. For a copy of Asia Premier Group Agency's Privacy Policy, please contact PR@asia-premier.com.



SkyTeam is the alliance dedicated to providing passengers with a more seamless travel experience at every step of their journey. 19 member airlines working together across an extensive global network to welcome 676 million customers each year on more than 15,445 daily flights to 1,036 destinations in 170 countries.



THE NEW fantasy sky

歡迎貴賓登機！

我們很榮幸能為您呈現《Fantasy Sky》的最新一期。本期雜誌經過重新改裝，力求讓貴賓們大飽眼福。我們的革新目標是提供更多娛樂和資訊，讓旅客在旅途中擁有更加深邃和寬廣的視野。現在，讓我們一起來看看本期優質內容。

在「聚焦鏡」專欄，我們為您介紹了本期機上合家歡動畫《鞋貓劍客2》。您還可以瀏覽第13頁，了解我們精選的票房巨片，通過環球編輯團隊精心撰寫的文字介紹，領略其中全球票房佳績的精彩亮點。這樣，您就能夠一目了然地了解哪些焦點之作值得特別留意。

除了強檔大片外，如果您的時間允許，我還推薦您觀賞《娜歐米》，以及延續前月份我們持續提供的熱門劇集《女傭浮生錄》等續集。同時，在第29頁起，我們提供了數以百計的精選音樂，並且在本月開始向您介紹華航協同寶可夢推出的「飛翔皮卡丘計畫」，帶您一同翱翔美好天空。

我和我的團隊非常榮幸閣下能夠抽空翻閱本冊，希望您喜歡本期《Fantasy Sky》中帶來的一切美好內容。再次感謝您選擇搭乘中華航空，祝您旅途愉快，平安返家。

總編輯

請您放心，編輯群中所有作家皆不是鍵盤旅客，均是具有豐富經驗的國際旅行者，即便採訪過程中可能接受有關業界支援協助，其並不會影響到編輯過程獨立完整性。

Our writers are not armchair travellers. Rest assured any assistance we accept from the travel industry in the course of preparing our stories does not compromise the integrity of our coverage.



WELCOME ON BOARD.

The most recent edition of Fantasy Sky magazine is now in your possession and has undergone a complete rejuvenation. We are delighted to offer a multitude of inspiration, information, and entertainment, and you will be among the first to experience it all.

In our updated entertainment section, we have explored the numerous in-flight entertainment options available in greater depth. We will showcase the varied selection and spotlight the essential choices. Make sure to explore our enhanced IFE system for further information.

We have completely overhauled China Airlines' in-flight publications, including new segments and columns. It is an honor to announce that our magazine was recognized with the prestigious APEX award in its debut year of publication. We value your feedback and would be pleased to hear your thoughts. Please send us an email at concierge@asia-premier.com.

We appreciate your selection of China Airlines for your travels. Travel has always been a dream, and we are privileged to be a part of it.

EDITOR-IN-CHIEF



聚 焦 鏡

HIGHLIGHT

CHINA AIRLINES'

recommended film for this issue -

“PUSS IN BOOTS THE LAST WISH

"Puss in Boots: The Last Wish" is a heartwarming family-friendly animated movie that follows the journey of a group of cats, dogs, and their human friends led by Puss in Boots. They embark on a quest to find a garden that can grant wishes, and along the way, they discover the values of sacrifice, selflessness, and the importance of friendship and teamwork. The film's storyline is engaging and touching, making it an excellent choice for those who love adventure and heartwarming stories.

The movie features impressive visual effects and stunning animation. The animators have created a visually rich and immersive world, and the characters are well-designed with fluid movements and realistic expressions. The film also boasts a star-studded voice cast, including Antonio Banderas, Salma Hayek, Zach Galifianakis, and Billy Bob Thornton, who deliver outstanding performances that bring their characters to life. Antonio Banderas, in particular, gives an excellent performance as Puss in Boots, capturing his wit, charm, and charisma.

Overall, "Puss in Boots: The Last Wish" is a perfect film for families to watch together. The movie offers entertainment, an engaging plot, impressive visuals, and outstanding performances. It is a heartwarming tale that teaches valuable life lessons and promotes the values of sacrifice, selflessness, and teamwork. If you're looking for a family-friendly film that combines adventure, humor, and heart, "Puss in Boots: The Last Wish" is definitely worth watching.

Puss in Boots: The Last Wish © 2022 DreamWorks Animation LLC. All Rights Reserved.



Puss in Boots: The Last Wish © 2022 DreamWorks Animation LLC. All Rights Reserved.

《鞋貓劍客 2》是一部非常精彩的家庭動畫片，故事情節引人入勝，主題深刻且令人感動。在這部續集中，貓頭鷹、貓和狗以及他們的人類朋友再次展開了冒險之旅，尋找一個可以實現願望的神秘花園。

故事從一個小女孩的願望開始，她渴望找到一個可以讓她的父親回來的地方。貓頭鷹帶領一群貓和狗，以及女孩和她的母親一起踏上了這個充滿危險的旅程。在這個過程中，他們經歷了許多令人驚喜和令人心碎的時刻，並最終找到了神秘花園。然而，他們發現這裡的力量並不是用來實現個人利益的，而是用來幫助那些需要幫助的人。最終，他們找到了女孩的父親，但他們也學會了犧牲和付出的價值。

《鞋貓劍客 2》的視覺效果非常出色，動畫畫面華麗而精美。配音演員們的表現也非常出色，他們為角色賦予了獨特的個性和生命力。此外，這部電影也呈現了一個深刻的主题，即犧牲和友誼的價值。故事中的角色們不僅學會了團隊合作，還學會了為了其他人的利益而犧牲自己的利益。

總的來說，《鞋貓劍客 2》是一部值得闔家觀賞的動畫片。它不僅擁有優秀的視覺效果和出色的配音演員陣容，還蘊含著深刻的主题和令人感動的故事情節。這部電影適合家庭觀看，特別是那些喜歡冒險和感人故事的觀眾。歡迎您與我們共同觀賞本期中華航空向您呈現闔家動畫《鞋貓劍客 2》一起探索互助靈性之美。

九命傳奇 鞋貓劍客 2

DISCOVER “ YOUR TRUE POWER.

CHINA AIRLINES' recommend TV series
for this issue - “Naomi”

You've heard of "Naomi," right? It's a cool TV series produced by DC Comics that came out on the CW network in 2022. It's all about this young African-American girl named Naomi who discovers she's got supernatural powers. As she digs into her powers, she finds herself caught up in a mystery that could have some pretty big consequences for her and her city.

The show's directed by Ava DuVernay and Jillian Share, and it's got a great cast, including Kaci Walfall as Naomi. It's got a lot of themes going on, like identity, belonging, and finding your true purpose in life. But what's really cool about "Naomi" is that it's super diverse, both in terms of the cast and how it explores issues of race and identity. Plus, the show's set in the Pacific Northwest, and the cinematography and landscapes are just gorgeous.

All in all, "Naomi" is a really well-done TV series that brings a fresh perspective to the superhero genre. It's got a great cast, an engaging storyline, and some seriously stunning visuals. If you're into superheroes or just looking for a good story, "Naomi" is definitely worth checking out.



本期中華航空為您帶來 DC 多元宇宙
《娜歐米》第一季精選劇集！

由DC製作，於2022年1月起在CW電視
網上播出的一部超級英雄類型的電視
劇，改編自DC漫畫中的同名角色。

Naomi是一個年輕的非裔美國女孩，她
發現自己身處在超自然事件的中心。這些
事件改變了她的生活，並推動她開始
探索自己的身世和超自然力量的秘密。
隨著劇情的發展，Naomi開始發現關於
自己和她所生活的城市的真相，並開始
了她作為一名超級英雄之旅。

DC
多元宇宙
娜歐米

該劇由 Ava DuVernay 和 Jillian Share 執導，並由 Kaci Walfall 擔任
Naomi 的主演。該劇的評價褒貶不一，但一些評論家讚揚了該劇的多元
化和 Naomi 角色的表現。如果您是DC迷或喜歡超級英雄類型的電視
劇，那麼 Naomi 絕對值得一看。



NAOMI

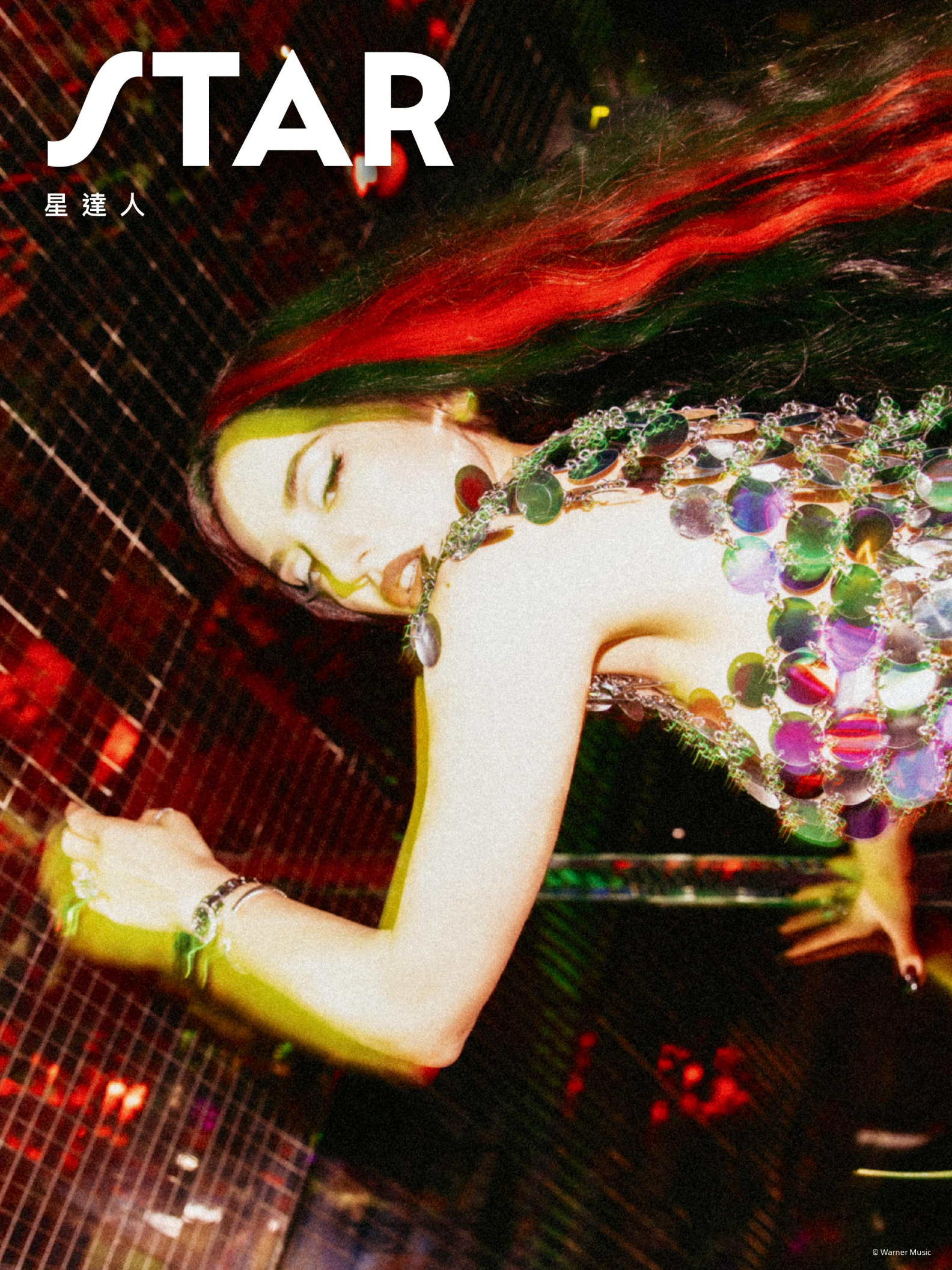


SHOWTIME

觀影

STAR

星 達 人



Ava Max ”

FANTASY SKY STAR

DIAMONDS & DANCEFLOORS

A Disco-Powered Second Album Solidifying Her Pop Sensation Status

Pop sensation Ava Max has released her second album, "Diamonds & Dancefloors." The disco-powered album features standout single "Million Dollar Baby," which has already garnered 108 million global streams. The album has 14 tracks, including "One Of Us" and "Dancing's Done", and was written by Ava and Grammy-winning writers and producers.

To celebrate the album's release, Ava announced a headline show in Los Angeles, which sold out in minutes. She also recently appeared on CNN and The Kelly Clarkson Show and was featured in Rolling Stone. "Diamonds & Dancefloors" showcases Ava's powerful vocals and emotive songwriting, solidifying her status as a rising star in the pop music industry.

From catchy disco beats to soulful ballads, the album demonstrates Ava's versatility as a songwriter and performer. With a successful debut album already under her belt, "Diamonds & Dancefloors" marks a new chapter for the pop sensation and sets the stage for even greater success in the future.



© Warner Music

睽違三年，她再創高峰！

中華航空很榮幸於本期為貴賓帶來
流行天后 Ava Max 她的第二張專輯。

這張以迪斯科風格為主的專輯中，有著
廣受好評的單曲。此曲已在發行後的兩
周內獲得1.08億的全球串流量。專輯中
共有14首歌曲，其中包括“One Of Us”
和“Dancing's Done”。這些歌曲是由
Ava 和一群葛萊美獎獲獎的作曲家和製
作人共同編寫。

為了慶祝專輯的發行，Ava在洛杉磯宣
布了一場頭條演出，門票在短短幾分鐘
內就被完售。她最近還在CNN和 The

Kelly Clarkson Show 上露面，並被《滾石》雜誌報導。這張專輯展示了
Ava強大的聲音和感人的創作能力，巩固了她在流行音樂界崛起的地位。
從流行的迪斯科節奏到感人的抒情歌曲，這張專輯展示了Ava作為
一名作曲家和表演者的多樣性。在成功推出首張專輯之後，這張專
輯標誌著這位流行歌手的新篇章，為她未來的成功打下了基礎。

感謝貴賓再次選搭中華航空，敬邀您我們一同在機上享受一系列影音
娛樂為貴賓帶來的美好時光，本期提供有數百張專輯及許多音樂頻道
供您收聽，祝您旅途愉快！



© Warner Music

白金巨星歌姬
艾娃麥斯

We are the face of seamless travel.



No matter where you're heading in the world, SkyTeam member airlines offer you more convenient connections, more fast-track services than any other alliance thanks to SkyPriority, the broadest set of loyalty benefits at 970+ airports around the globe.



HIT MOVIES

強檔介紹



“ WATCH IT 全方位視覺滿足 欲罷不能

本期我們於機上為您提供百部院線大片以及經典之選，
與此同時我們推薦貴賓以下強檔介紹。

TOP 1

看你往哪跑

SEE HOW THEY RUN

ウエスト・エンド殺人事件

TOP 2

人肉搜索 2：失蹤搜救

MISSING

ミッシング

TOP 3

歡樂好聲音 2

SING 2

SING / シング：ネクストステージ

TOP 4

珍愛熱線

CALL JANE

コール・ジェーン

TOP 5

明日戰記

WARRIORS OF FUTURE

未來戰記

中華航空致力於提升機上娛樂服務及飛航品質，個人電子用品
因版權或其他特殊原因，少部分娛樂內容與其他機型不同。

China Airlines strive to improve In-Flight Entertainment services.
Please note content in Portable Wireless IFE might be different
due to license or special conditions.

チャイナ エアラインは機内エンターテインメントサービスの向上
安全で快適な旅の提供に努めておりますが、著作権等の関係上、
機材により提供内容が一部異なりますことをご了承ください。

TOP 1

看你往哪跑

機靈的警探和菜鳥跟班一同調查劇場謀殺案。



SEE HOW THEY RUN

A wily inspector and his rookie sidekick investigate a theatrical whodunit.

ウエスト・エンド殺人事件

狡猾な警部と助手の新人巡査が、劇場でミステリーを解いていく。



TOP 2



人肉搜索 2：失蹤搜救

在發現媽媽與男友去哥倫比亞度假後音訊全無，瓊恩試圖向政府求救卻受阻。瓊恩決定運用最新的網路科技來搜尋她媽媽的下落。

MISSING

When her mother vanishes during a vacation, a teen must rely on contemporary technology to know the truth, encountering a web of secrets.

ミッシング

休暇中に母親が失踪。真実を知るために現代のテクノロジーに頼らざるを得なくなった10代の少女は、秘密のウェブサイトに遭遇する。

TOP 4



珍愛熱線

一位意外懷孕的已婚婦女生活在美國無法合法墮胎的時代，她與一群郊區婦女一起尋求幫助。

CALL JANE

A married woman with an unwanted pregnancy lives in a time in America where she can't get a legal abortion.

コール・ジェーン

望まない妊娠をしてしまった既婚女性。当時のアメリカではまだ中絶が合法ではなかった。

歡樂好聲音 2

巴斯特和旗下藝人將新穆恩劇院轉變成最火紅的表演場地，但是他有個更大的野心-舉辦一場全新歌舞大秀。

Sing 2

Buster Moon and gang prepare to launch a stage extravaganza! But they have to persuade the world's most reclusive rock star to join them.

SING / シング：ネクストステージ

バスター・ムーン率いる人気パフォーマーたちは、きらびやかなエンターテインメントの聖地で、最高に華やかなショーを披露しようと考えていた。ただ、1つ課題が。それは、隠居生活を送る世界的なロックスター、クレイ・キャロウェイへの出演交渉だった。

TOP 3



Sing 2 © 2022 Universal Studios. All Rights Reserved.

明日戰記

2055年，一顆隕石擊中地球，帶來快速生長的外星生物。它在淨化地球同時，也殺死生命。拯救地球重責大任落到一支菁英部隊身上，與外星生物作戰同時，還發現一個驚天陰謀。

WARRIORS OF FUTURE

When a meteor crashes on Earth, it spreads an alien plant form. While the vine purifies the atmosphere, it destroys everything in sight.

未来戰記

隕石が地球に衝突し、植物型生命体がびこる。その蔓は大気を浄化する一方、目の前のすべてを破壊していく。

TOP 5





精選電影

MOVIES

“ UPGRADE 全面娛樂・嶄新升級

中華航空於本期誠意為貴賓於機上提供超過 100 部機上電影，
讓您自由選擇欣賞近期上映的熱門電影或重溫世界各地的經典作品。
歡迎點選 AVOD 個人隨選影視系統查詢。

A wide selection of 100+ Movies is available to passengers. Please refer to the
full list on our AVOD system and enjoy it!

チャイナエアラインの機内エンターテインメントでは100を超える映画を揃えました。
オンデマンドでお好きなプログラムをお楽しみください。

級別及家長觀賞指引

RATINGS AND PARENTAL GUIDELINES

映画のレーティングシステム

G

普通級・適合任何人士觀看。
Suitable for all ages.
全年齡に適している。

PG

保護級・未滿六歲兒童不宜觀賞，六歲以上未滿十二歲兒童需父母、師長或成年親友陪伴觀賞。
Parental guidance recommended. Some materials may be inappropriate for children.
保護者同伴指定。12 歲未滿的鑑賞是成人保護者同伴が適切。

PG13

輔導級・未滿十二歲兒童不宜觀賞，十二至十八歲少年須由成人輔導觀賞。
Parental guidance strongly recommended. Some materials may be inappropriate for children under.
13, 12 歲未滿鑑賞禁止。18 歲未滿の場合は成人保護者の同伴が適切。

R

限制級・未滿十八歲不宜觀賞。
Adults only.
18 歲未滿鑑賞禁止。

NR

未分級・未被美國電影協會評級。
Not rated by the MPAA.
指定なし。自主映画や限定公開作品の場合、MPAAの審査を受けず、NRになることがある。

!

注意：該電影內容可能包含暴力、裸露、不雅語、人場面或情節可能會引致觀眾情緒不安，敬請留意。
WARNING: This film may contain scenes or themes of violence, nudity, coarse language and/or
an adult nature that some viewers may find offensive. Parental guidance is advised.
警告：この映画には、暴力、ヌード、乱暴な言葉遣い、エロシーンやテーマが含まれている可能性が
あり、一部の視聴者には不快を感じる可能性があります。保護者の指導、助言がをお勧めします。

737-800 EXCLUSIVE

如您選乘 737-800 客機，您可以至 P.38 閱讀
我們嶄新推出的 Fantasy Sky 無線影音娛樂系統說明指引

Check our brand new Fantasy Sky
Wireless Entertainment System Instructions at P.38 for 737-800

機上娛樂備有
ENTERTAINMENT
AVAILABLE IN

多種不同語言
及字幕選擇

MULTI-LANGUAGE
SUBTITLES



Aquaman © 2023 Warner Bros. Entertainment Inc. TM & © DC

本期電影目錄・MOVIES・映画一覽

NEW ON BOARD 航空首映・最新作	On the Line 絶命線陣 ミッドナイト・マダー・ライブ	INTERNATIONAL 世界精選・世界の映画	A Man 那個男人 ある男
	80 For Brady 追星奶奶團 エイティ・フォー・ブレイディ		Whisper of the Heart 心之谷 耳をすませば
	Triangle of Sadness 癡狂富作用 逆転のトライアングル		Ditto 共感頻率 リメンバー・ミー
See How They Run 看你往哪跑 ウエスト・エンド殺人事件	GAGA 哈勇家 ガガ	American Girl 美國女孩 アメリカから来た少女	The Box 逐夢練習曲 ぼくの歌が聴こえたら
Puss in Boots: The Last Wish 鞋貓劍客 2 長ぐつをはいたネコと9つの命	Warriors of Future 明日戰記 未来戰記	Tang And Me TANG TANG タング	Haute Couture 最後一件晚禮服的祕密 オート・クチュール
Call Jane 珍愛熱線 コール・ジェーン	Mama Boy 初戀慢半拍 初恋はスローテンポに	Silent Parade 破案天才伽利略：沉默的遊行 沈黙のパレード	The Funeral 頭七 The Funeral
Missing 人肉搜索2：失蹤搜救 ミッシング	The Three Sisters of Tenmasou Inn 天間莊三姊妹 天間莊の三姉妹	First Gentleman 第一人夫 総理の夫	Ne Zha 叱咤風雲 ナタ
Ambush 火線埋伏 アンブッシュ	Hunt 獵首密令 ハント	Broker 嬰兒轉運站 ベビー・ブローカー	Offbeat Cops 調職令是警察樂隊！ 異動辞令は音楽隊！
Operation Fortune: Ruse de guerre 玩命特攻：武演行動 オペレーション・フォーチュンセル・ド・ゲール	Return to Seoul 回到首爾 ソウルに帰る	Life Is Beautiful 人生真美麗 人生は美しい	Shin Ultraman 新・超人力霸王 シン・ウルトラマン
		Hui Buh and the Witch's Castle 精靈・女巫・魔法書 Hui Buh and the Witch's Castle	Decision to Leave 分手的決心 ディジョン・トゥ・リーブ
		Fantasy・World 童話・世界 ファンタジー・ワールド	The Killer 非常殺手 ザ・キラー：死んでもいい子
		Give Me Five 哥，你好 Give Me Five	Spiritwalker 獵魂者 スピリットウォーカー
		Once Upon A Time In Hong Kong 金錢帝國：追虎擒龍 Once Upon A Time In Hong Kong	France 天后主播法蘭西 フランス

The LEGO Ninjago Movie © 2023 Warner Bros. Entertainment Inc. ® & DC © 2023 The LEGO Group.

FAMILY 全家共賞・ファミリー	FAVORITES 典藏電影・名画	The Conjuring: The Devil Made Me Do It 厲陰宅 3：是惡魔逼我的 死靈館 惡魔のせいなら、無罪。	Those Who Wish Me Dead 那些要我死的人 モンタナの目撃者
Sing 2 歡樂好聲音2 SING / シング：ネクストステージ	Spider-Man: No Way Home 蜘蛛人：無家日 スパイダーマン：ノー・ウェイ・ホーム	Disney's Cruella 時尚惡女：庫伊拉 クルエラ	Ready Or Not 弑婚遊戲 レディ・オア・ノット
The LEGO Ninjago Movie 樂高旋風忍者電影 レゴ(N)ニンジャゴザ・ムービー	Where the Crawdads Sing 沼澤謀殺案 ザリガニの鳴くところ	No Time To Die 007 生死交戰 007 / ノー・タイム・トゥ・ダイ	Dune 沙丘 DUNE / デューン 砂の惑星
The Addams Family 2 阿達一族 2 アダムス・ファミリー2 アメリカ横断旅行！	Ghostbusters: Afterlife 魔鬼剋星：未來世 ゴーストバスターズ / アフターライフ	Respect 靈魂心聲 リスペクト	Dunkirk 敦克爾克大行動 ダンケルク
Disney's Frozen II 冰雪奇緣 2 アナと雪の女王2	Jumanji: The Next Level 野蠻遊戲：全面晉級 ジュマンジ / ネクスト・レベル	Logan 羅根 LOGAN/ローガン	Marry Me 娶我吧！ マリー・ミー
Disney and Pixar's Toy Story 4 玩具總動員4 トイ・ストーリー4	The Hobbit: The Battle Of The Five Armies 哈比人：五軍之戰 ホビット 決戦のゆくえ	Shazam! 沙贊！ シャザム	Marvel Studios' Black Panther 黑豹 ブラックパンサー
Spies in Disguise 變身特務 スパイ in デンジャー	The Suicide Squad 自殺突擊隊：集結 ザ・スーサイド・スクワッド“極”悪党、集結	Tomb Raider 古墓奇兵 トゥームレイダー ファースト・ミッション	Me Before You 我就要你好好的 世界一キレイなあなたに
Disney and Pixar's Coco 可可夜總會 リメンバー・ミー	Fantastic Beasts And Where To Find Them 怪獸與牠們的產地 ファンタスティック・ビーストと魔法使いの旅	Marvel Studios' Thor: Ragnarok 雷神索爾3：諸神黃昏 マイティ・ソー バトルロイヤル	A Star Is Born 一個巨星的誕生 アリー/スター誕生
The Boss Baby: Family Business 寶貝老闆：家大業大 ボス・ベイベーファミリー・ミッション	Aquaman 水行俠 アクアマン	Marvel Studios' Shang-Chi and the Legend of the Ten Rings 尚氣與十環傳奇 シャン・チー / テン・リングスの伝説	Peter Rabbit 2: The Runaway 比得兔兔 ピーターラビット 2 / バーナバスの誘惑
Lego Movie 2: The Second Part 樂高玩電影2 レゴ (R) ムービー2	Superintelligence 超級智能 スーパーインテリジェンス	The Post 郵報：密戰 ペンタゴン・ペーパーズ / 最高機密文書	Tenet 天能 TENET テネット
	I Care A Lot 詐欺女王 アイ・ケア・ア・ロット	Happy Cleaners 這就是我們家 ハッピー・クリーナーズ	Birds Of Prey 猛禽小隊：小丑女大解放 ハーレイ・クインの華麗なる覚醒 BIRDS OF PREY
	Disney's The Lion King 獅子王 ライオンキング	The Father 父親 ファーザー	Joker 小丑 ジョーカー
	機上備有百部影音娛樂供貴賓選擇・請於互動選單查看所有電影 Hundred of titles onboard. See the interactive menu for full listings.		

A 阿拉伯語 ARABIC
ラビア語C 廣東語 CANTONESE
広東語D 荷蘭語 DUTCH
オランダ語E 英語 ENGLISH
英語F 法語 FRENCH
フランス語Fi 芬蘭語 FINNISH
フィンランド語G 德語 GERMAN
ドイツ語H 印度語 HINDI
ヒンズー語I 義大利語 ITALIAN
イタリア語Ic 冰島語 ICELANDIC
アイスランド語J 日語 JAPANESE
日本語K 韓語 KOREAN
韓国語M 國語 MANDARIN
中国語N 無語言 NON-
DIALOGUE 無しNo 挪威語 NORWEGIAN
ノルウェー語S 西班牙語 SPANISH
スペイン語Sw 瑞典語 SWEDISH
スウェーデン語Cs 中文字幕 CHINESE SUBTITLES
中国語字幕Es 英文字幕 ENGLISH SUBTITLES
英語字幕

AMBUSH · 火線埋伏 · アンブッシュ

! E Cs

Action, War, Thriller · 戰爭動作片 · ! · R · 104mins

演員 CAST

亞倫艾克哈特、強納森萊斯梅爾、康納保羅

Aaron Eckhart, Jonathan Rhys Meyers, Connor Paolo

越戰期間，一群受困在禁區邊緣的美國軍人，他們也必須在致命文件被曝光前躲避來自越方的敵兵與陷阱。

A group of military engineers is tasked with scouring the tunnels of Vietnam to search for a highly classified intel binder.

OPERATION FORTUNE: RUSE DE GUERRE

! E F G Cs

玩命特攻：武演行動 · オペレーション · フォーチュン ルセ · ド · ゲール

Action, Comedy · 動作劇情片 · ! · NR · 114mins

演員 CAST

喬許哈奈特、休葛蘭、傑森史塔森

Josh Hartnett, Hugh Grant, Jason Statham

Operation Fortune: Ruse de guerre © 2022 MIRAMAX DISTRIBUTION SERVICES, LLC. ALL RIGHTS RESERVED

超級間諜奧森福瓊和他的頂尖特務團隊招募了好萊塢巨星丹尼法蘭西斯柯為他們執行臥底任務，以阻止億萬富翁軍火商蒙瑞格西蒙茲出售一種足以破壞世界秩序的致命新型武器。

Superspy Orson Fortune must find and stop the sale of a deadly modern technology, with help from some top operatives and a Hollywood movie star.

ON THE LINE · 攔截聲命線 · 声 / 姿なき犯罪者

Action, Crime · 犯罪動作片 · PG13 · ! · 109mins

演員 CAST

卞約漢、金武烈、金熙元

Byun Yo-han, Kim Moo-yul, Kim Hee-won

因為電話詐騙而失去一切的瑞俊，潛入了詐騙集團位於中國的基地，與詐騙系統背後的幕後主使郭專家交鋒。

Seo-joon, loses everything to voice phishing and infiltrates an organization in China to meet Kwak Pro, the designer behind this phishing system.

M Es Cs

A HOLY FAMILY · 神人之家 · A HOLY FAMILY

Documentary · 紀錄片 · G · 87mins

演員 CAST

盧盈良

Elvis Lu

導演阿良睽違回到偏遠農村的家鄉，卻發現當年迫使他逃跑的人事物不曾改變。

國小就通靈的哥哥與十二尊神明讓信仰成為一家人的救贖及詛咒。阿良逐漸意識到他的缺席也是這個家難以癒合的傷口。

After 20 years of absence, a director returns home to his family with the aim of facing the real motive of his departure.

SING 2 · 歡樂好聲音 2 · SING / シング：ネクストステージ

E J K Cs

Animation, Family · 家庭動畫片 · PG · 110mins

演員 CAST

馬修麥康納、瑞絲薇斯朋、史嘉蕾喬韓森

Matthew McConaughey, Reese Witherspoon, Scarlett Johansson



巴斯特和旗下藝人將新穆恩劇院轉變成最火紅的表演場地，但是他有個更大的野心-舉辦一場全新歌舞大秀。

Buster Moon and gang prepare to launch a stage extravaganza! But they have to persuade the world's most reclusive rock star to join them.

E J G Cs

THE LEGO NINJAGO MOVIE

樂高旋風忍者電影 · レゴ(R)ニンジャゴー ザ・ムービー

Adventure, Animation, Kids & Family · 冒險動畫片 · PG · 101mins

演員 CAST

戴夫法蘭科、賈斯汀塞洛克斯、弗雷德阿米森

Dave Franco, Justin Theroux, Fred Armisen



綠忍者勞埃德的頭號敵手竟然是他的邪惡爸爸伽瑪當！旋風忍者軍團必須團結一心才能釋放忍者的真實力量。

The battle for NINJAGO City calls to action the Green Ninja along with the other secret ninja warrior, to defeat an evil warlord.



E J K Cs

SPIDER-MAN: NO WAY HOME · 蜘蛛人：無家日

スパイダーマン：ノー・ウェイ・ホーム

Adventure, Fantasy, Science Fiction · 科幻冒險動作片 · PG13 · 148mins

演員 CAST
湯姆霍蘭德、辛蒂亞·班奈狄克康柏拜區
Tom Holland, Zendaya, Benedict Cumberbatch

Spider-Man: No Way Home © 2021 Columbia Pictures Industries, Inc. All Rights Reserved. MARVEL and all related character names: © & ™ 2021 MARVEL

彼得帕克的蜘蛛人身分曝光，他向奇異博士尋求幫助，反而讓事情發展到一個更加糟糕的情況。

When Spider-Man's identity is revealed, it sparks problems. Peter Parker enlists Doctor Strange's help, but the spell doesn't go smoothly.



E F G Cs

THE HOBBIT: THE BATTLE OF THE FIVE ARMIES

哈比人：五軍之戰 · ホビット 決戦のゆくえ

Drama, Fantasy, Action, Adventure · 科幻冒險片 · PG13 · 144mins

演員 CAST
伊恩麥克連、馬丁費里曼、理查德阿米塔格
Ian McKellen, Martin Freeman, Richard Armitage

The Hobbit: The Battle Of The Five Armies © 2023 Warner Bros. Entertainment Inc. ™ THE SAUL ZAENTZ CO.

【哈比人歷險記】第三部曲，除了聚焦於惡龍史矛格外，還有人類、矮人、精靈、半獸人與座狼之間的衝突與激戰。

The final film of the epic story that begins with The Hobbit: An Unexpected Journey and The Hobbit: The Desolation of Smaug.



! E Cs

THE SUICIDE SQUAD · 自殺突擊隊：集結

ザ・スーサイド・スクワッド “極”悪党、集結


Fantasy, Action, Adventure · 冒險動作片 · R · ! · 131mins

演員 CAST
瑪格羅比、伊卓瑞斯艾巴、約翰西南
Margot Robbie, Idris Elba, John Cena

The Suicide Squad © 2023 Warner Bros. Entertainment Inc. ™ & © DC

自殺突擊隊再次被送到偏遠、充滿敵人的馬耳他島科爾托島，在瑞克佛萊格上校一人隨行並帶領管束下，執行著搜索及摧毀的任務...

Supervillains Harley Quinn, Bloodsport and other nutty convicts join the super-shady Task Force X as they are dropped off at a remote, enemy-infused island.

A man with short dark hair and a slight stubble is sitting on a black motorcycle. He is wearing a black leather motorcycle jacket over a black hoodie. The jacket has gold-colored zippers and studs. He is looking off to the side with a serious expression. The background consists of horizontal stripes in blue, yellow, and red. The motorcycle has a red handlebar grip and a yellow lightning bolt graphic on the side.

精選短片

TV SHOWS

“ WATCH MORE 精彩薈萃 · 欲罷不能

中華航空於本期誠意為貴賓於機上提供多達 100 部以上短片節目，
更多資訊以及該期精彩節目，歡迎點選 AVOD 個人隨選影視系統查詢。

A wide selection of 100+ TV shows is available to passengers.
Please refer to the full list on our AVOD system and enjoy it!

チャイナエアラインの機内エンターテインメントでは100を超えるTV番組を揃えました。
オンデマンドでお好きなプログラムをお楽しみください。

737-800 EXCLUSIVE

我們正為 737-800 型客機推出
嶄新 Fantasy Sky 無線影音娛樂系統
有關說明指引可以至 P.38 閱讀

Check our brand new Fantasy Sky
Wireless Entertainment System
Instructions at P.38 for 737-800



C 廣東語 Cantonese 広東語	E 英語 ENGLISH 英語	F 法語 FRENCH フランス語	G 德語 GERMAN ドイツ語
Hbk 客語 HAKKA 客家語	I 義大利語 ITALIAN イタリア語	J 日語 JAPANESE 日本語	K 韓語 KOREAN 韓国語
Hbk 閩南語 MINNAN 閩南語	M 國語 MANDARIN 中国語	V 越南語 VIETNAMESE ベトナム語	Cs 中文字幕 CHINESE SUBTITLES 中国語字幕
Es 英文字幕 ENGLISH SUBTITLES 英語字幕	Js 日文字幕 JAPANESE SUBTITLES 日本語字幕	Ks 韓文字幕 KOREAN SUBTITLES 韓国語字幕	

FANTASY SKY TV SHOWS

機上娛樂備有
ENTERTAINMENT
AVAILABLE IN

多種不同語言
及字幕選擇

MULTI-LANGUAGE
SUBTITLES



Aquaman © 2023 Warner Bros. Entertainment Inc. TM & © DC

精選短片・TV SHOWS・番組表

戲劇頻道・DRAMA

亞洲風采・輕鬆時光 ASIAN TV・THE COUCH

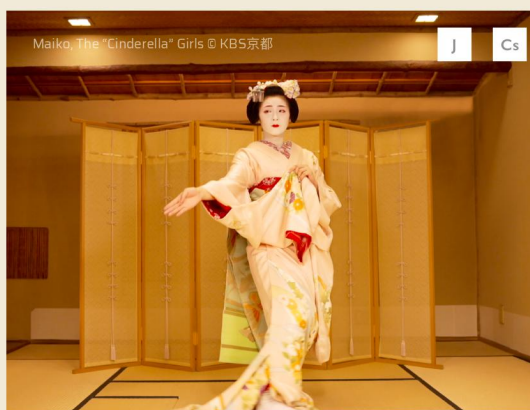


Naomi © 2022 Warner Bros. Entertainment Inc. TM & © DC

Naomi
娜歐米・ナオミ
Ep 1-10・60mins



Young Actors' Retreat
青春 MT・若手俳優のリトリート
Ep 3・60mins



Maiko, The "Cinderella" Girls
舞妓灰姑娘・舞妓シンデレラ
Ep 1・30mins

Tasty Born
美味的誕生
テイスティ・ボーン
Ep 1・60mins

Japanese Sake Trip Fukuoka
日本清酒之旅：福岡
ジャパニーズ・サケ・トリップ・フクオカ
22mins

Lesson in Love
第 9 節課
9 時間目
Ep 1-6・60mins

Can you hear me?
講話沒有在聽
聞いちゃいない
36mins

Missing: The Other Side 2
Missing：他們存在過2
ミッシング〜彼らがいた〜2
Ep 1-4・60mins

Why didn't I tell you a million times?
如果能說100萬次就好了
100万回 言えばよかった
Ep 1-4・60mins

NEW EPISODES 新增集數

Maid
女傭浮生錄
メイドの手帖
Ep 6-10・60mins

娛樂生活・LIFESTYLE

魅力舞台・生活時尚 POWER STAGE・IN STYLE

Show Me Where You Live - Kyoto
帶我到你家：京都
ショウ・ミー・ウェア・ユー・リブー京都
Ep 1・26mins

Italics Creative Milan
創意米蘭
イタリックス・クリエイティブ・ミラン
25mins

Super Star 2023・2023超級巨星紅白藝能大賞
スーパースター紅白芸能大賞2023・60mins



適用機型 / Models / モデル・A321 / A350 / B777

適用機型 / Models / モデル・A333

寰宇萬象・INFO-TAINMENT

寰宇蒐奇・體壇風雲・新視界
DOCUMENTARY・SPORTS・NEW AGE

Taiwan 60Hz

台灣 60Hz

台灣 60Hz

48mins

The sports jerseys made from coffee grounds attracted international brands, allowing Taiwan to take part in the World Cup in an alternative way.

興采研發咖啡渣做成的機能衣吸引許多國際品牌，透過機能衣拿下球衣代工大單，讓台灣以另類的方式參加世足。

興采社はコーヒーかすで機能性衣料を作り、多くの国際ブランドの注目を集めた。機能性の高いユニフォームでOEMの大口注文を獲得し、もう1つの手段で台湾をワールドカップに参加させる。



Melting Greenland

解凍格陵蘭

Melting Greenland

60min

Lost Treasures of Egypt S4

埃及失落寶藏 第四季・甦る！エジプトに眠る財宝 シーズン4

60mins

World Chase Tag 2022 Championship 2022・鬼抓人世界大賽2022

ワールド・チェイス・タグ 2022チャンピオンシップ 2022

60mins

Green Tourism・綠色旅游・グリーン・ツーリズム

60mins

Taiwan 1001 story

台灣 1001 個故事・台灣 1001 の物語

30mins



適用機型 / Models / モデル・A321 / A350 / B777

適用機型 / Models / モデル・A333

動漫特區 CARTOON & MANGA

兒童專區 KIDS

Detective Conan

名偵探柯南・名探偵コナン

Ep 976 - 978 · 30mins

Stars Align

星合之空・星合の空

Ep 9 - 12 · 30mins

Salaryman's Club

白領羽球部・リーマンズクラブ

Ep 1 - 3 · 30mins

The Tom and Jerry Show S5

湯姆與傑利 第五季・トムとジェリー

Ep 2 · 30mins

Pinkfong Baby Shark 3

碰碰狐! 鯊魚寶寶之人氣兒歌3

ピンキッツ・ベイビーシャーク 3

30mins



Follow Me Empathy!

下課花路米 同理心大考驗・放課後の思いやりテスト

Ep 16 食物丟到飽 · 30mins

台灣精選 TAIWAN FOCUS

台灣精選 TAIWAN FOCUS



Billboard Star · 看板人物・ビルボードスター

60mins

Recently, Brigitte Lin went back to Taiwan and caused a stir. She'll share with us her feelings along the road as a travel writer.

前陣子回台引起轟動的林青霞，在專訪中暢談在旅行寫作時一路上所遇到的點滴心情。

先頃、台湾に戻ったブリジット・リンはセンセーショナルを巻き起こした。番組の中では旅行や執筆活動の際に経験したエピソードを語る。

Now You On

鬧著玩

ふざけて遊ぼう

Ep 325 · 45mins

Hello Puppy

哈囉! 毛小孩

ハロー! モフモフくん

Ep 1 · 120mins

100+

MORE :)

中華航空於本期誠意為貴賓於機上提供多達 100 部以上短片節目，更多資訊以及該期精彩節目，歡迎點選 AVOD 個人隨選影視系統查詢。

A wide selection of 100+ TV shows is available to passengers. Please refer to the full list on our AVOD system and enjoy it!

チャイナエアラインの機内エンターテイメントでは100を超えるTV番組を揃えました。オンデマンドでお好きなプログラムをお楽しみください。

MUSIC

隨選音樂

SELECTION



華航推薦專輯



Diamonds & Dancefloors
Ava Max



Free Soul
李榮浩



天王再臨
Kenny G

國語精選 · MANDARIN PICKS · 中華系曲選

國語金曲

MANDARIN HITS

中華系の音楽ヒット曲

*於 777/A350/A321 機型陸續推出

Free Soul
李榮浩

不如在歌裡遇見
群星

日心說
陳立農

一切都是為了與你相遇
棉花糖

菲賣品
王菲

REAL LIFE
周湯豪

小宇宙(魚版)
魚丁糸

任然精選
任然

Holy Trip!
TRASH

難忘的Teresa Teng
鄧麗君

明天再見
韋禮安

偏偏我卻都記得
艾怡良

啓示錄
鄧紫棋

幕間劇
于文文

奇蹟
張宇

痛快
李佳薇

《我願意》影集原聲帶
炎亞綸與Shawn尚融

冊葉一：一與一
吳青峰

我醉清醒
韋禮安

黎明你愛不愛精選
黎明

台語精選
TAIWANESE SELECTION
台灣語 セレクション

古典&歌劇
CLASSIC AND OPERA
クラシック

最愛抒情選
EASY LISTENING
イージーリスニング

西洋金榜錄
SOLID GOLD HITS
洋楽ヒット曲

戀愛路100號
李愛綺

交響組曲「天方夜譚」
安德列普列文

生命中最美好的一天
Tom Odell

Greatest Hits:
Huey Lewis And The News
Huey Lewis & The News

釘子花
伍佰

班傑明貝爾南
Benjamin Bernheim

窗台少女: 封城錄音現場
Eric Clapton

The Essential Britney Spears
Britney Spears

我有罪
江志豐

水世界
Ludovico Einaudi

帕洛米洛
急救箱樂團

一生守候精選
Brian McKnight

阮的愛
一綾

葛里耶爾與莫索洛夫：豎琴協奏曲
Xavier de Maistre

巴薩酷玩
Various Artists

辣精選
辣妹合唱團

爵士&藍調 JAZZ & BLUES ジャズ&ブルース	原聲帶 SOUNDTRACK サントラ	樂來樂清心 TRANQUILITY トランキュリティ	精選國際線 INTERNATIONAL WAVE インターナショナル
天王再臨 Kenny G	The Hating Game (Original Motion Picture Soundtrack) Various Artists	Classical Piano Sleep Deep Wave	DONDE QUIERO ESTAR Quevedo
我注定要去的地方 Ezra Collective	歡樂好聲音2 (電影原聲帶) Various Artists	黑暗之光 (改編版) Fiona Joy Hawkins	Teatro d'ira - Vol. I Måneskin
Uptown in Orbit Emmet Cohen	DC超級寵物軍團(電影原聲帶) Steve Jablonsky	深夢 Hollow Light	Sad Romance Ckay
東瀛快線 JAPAN EXPRESS ジャパン ヒット	精選亞洲線 ASIAN HITS アジアン ヒット	童言童語 LITTLE TOTS 童話	有聲有色 VOICES ボイス
LOVE ALL SERVE ALL Fujii Kaze	我來，我見，我征服 TRI.BE	歡迎來到多多島 湯瑪士幫幫忙	華航皮卡丘彩繪機C1 松山羽田航線 飛翔皮卡丘計畫 SoundOn
Triangle DISH//	Tiara Andini Tiara Andini	表演時間第2、3季 遊戲學校	米粉湯 EP46 ft.夏韻芬 SoundOn
E-SIDE 2 YOASOBI	Love & Loss 馮允謙	Blippi童謠 Blippi	海苔熊的心理話 EP356 ft.盧彥澤 與家人和解：其實你就是他們的力量！ SoundOn

西洋勁曲・POP・ポップ

SOS SZA	The Hardest Part (Deluxe) Noah Cyrus	This Is Why Paramore	Diamonds & Dancefloors Ava Max
CHARLIE CP查理	Takin' It Back Meghan Trainor	航髒的女人 托芙蘿	愛的模樣：艾比路現場 山姆史密斯
紅色 (泰勒絲全新版) 泰勒絲	王者魔範 王嘉爾	復仇萬歲 Panic! At The Disco	朱諾 蕾米沃芙

1,000+

Thousands of songs onboard. See the interactive menu for full listings.

機上備有數千首歌曲供選擇・請於互動選單查看所有歌曲。

適用於 AVOD「個人隨選影視系統」航機：A350-900、A330-300、777-300ER、A321neo

The following applies to all AVOD systems onboard: A350-900, A330-300, 777-300ER, A321neo

AVOD (オーディオ・ビデオ・オンデマンド) システムの搭載されている機材でご利用が可能です：A350-900、A330-300、777-300ER、A321neo

音樂頻道

RADIO



Please refer to the safety card in the seat pocket for your aircraft type to select music channels. Check the colored boxes to select channels.

以下航機の播放曲目選自各音樂頻道之部分節目內容。請參閱座位椅袋內「旅客安全須知」上的機型資訊，選聽您喜愛的音樂頻道。色塊內的數字為頻道順序。

音樂チャンネルのご利用方法は、お席前のポケット内にございます安全カードをご参照ください。チャンネルは、ボックス内の番号をご選択ください。（ご搭乗の機材によって番号が異なります。）

01	MANDARIN HITS 中文流行音樂瘋 マンダリン ヒット	Stay tuned for non-stop Mandopop as DJ Max Lim brings you the hottest radio hits from Asia's most popular artists, including Ronghao Li and Jolin Tsai. 持續關注不間斷的華語流行音樂，DJ Max Lim將為您帶來亞洲最受歡迎歌手的熱門廣播歌曲，包括李榮浩和蔡依林。 台灣發マンドポップをDJ Max Limがノンストップでお届け。ロンハオ・リーやジョリン・ツァイなど、アジアで人気の高いアーティストの最新ヒット曲をお楽しみください。	06	NIPPON GOLD 東洋金典 ニッポンゴールド	Enjoy an eclectic selection of oldies with artists such as Utada Hikaru, Akemi Ishii and Takako Okamura. 享受宇多田光、石井明美和岡村孝子等人不同風格的經典老歌。 宇多田ヒカルや石井明美、岡村孝子など、さまざまなアーティストの懐かしいヒット曲をお届けします。
01			09		
02	MANDARIN GOLD 中文金典再現 マンダリンゴールド	Stroll down memory lane with DJ Picky as she spins Chinese favorites from Chang Yu-Shen, Teresa Teng and F.I.R.. 與DJ Picky一起回憶金曲，她將播放張雨生、鄧麗君和F.I.R.飛兒樂團的歌曲。 Chang Yu-Shenやテレサ・テン、F.I.R.など、ちょっと懐かしい中国のヒット曲をDJ Pickyがお送りします。	04	RADIO ACTIVE 西洋勁爆榜 ラジオアクティブ	DJ Fifi pumps up the volume with the latest pop from the US and UK charts. Check out hits from Miley Cyrus, Stephen Sanchez and SZA. DJ Fifi播放美國和英國榜單上的最新流行音樂炒熱氣氛。聽聽麥莉希拉、史提芬桑切斯和詩莎的熱門歌曲吧。 DJ Fifiが全米・全英チャートから話題の新譜をご紹介します。マイリー・サイラス、スティーブン・サンチェス、SZAの新曲をチェックしよう！
02			10		
03	TAIWANESE HITS / GOLD 寶島新樂園 寶島精選 台灣のヒット/ゴールド	Serving up the freshest hits from the heart of Taiwan, DJ Mandy spices up the airwaves with top entertainers such as Julia Peng and Tsai Cheng-Nan. DJ Mandy播放台灣的最新熱門歌曲，包括大咖藝人彭佳慧和蔡振南的歌曲，炒熱空中氣氛。 台灣の中心から生まれたばかりのヒット曲をDJ Mandyがお届け。Julia PengやTsai Cheng-Nanなどトップアーティストの曲を取り上げます。	04	FLASHBACK 西洋金典再現 フラッシュバック	Take a walk down memory lane and listen to your all-time favorite hits from Red Hot Chili Peppers, Bon Jovi and Fleetwood Mac. 一起徜徉在嗆辣紅辣椒、邦祖飛和佛利伍麥克經典老歌中。 お気に入りの懐かしいヒット曲で昔にタイムスリップ。レッド・ホット・チリ・ペッパーズやボン・ジョヴィ、フリートウッド・マックの曲をお届けします。
03			11		
04	JUST JAZZ 浮世爵士 ジャストジャズ	Sway and groove to Jazz hits and favorites as DJ Brad plays you a selection from JJ. Johnson, Carmen McRae and Mose Allison. 跟著爵士熱門名曲一起搖擺吧，DJ Brad將為您播放傑傑強生、卡門麥克蕾和摩斯艾利森的歌曲。 人気のジャズヒットナンバーを心ゆくまでお楽しみください。DJ BradがJJ. JohnsonやCarmen McRae、Mose Allisonの曲からセレクトします。	12	HK POP / K POP 香港精選 韓流酷樂 HKポップ / Kポップ	Listen to the best tracks from Hong Kong Cantopop and the hottest Korean Pop hits with DJ April. 跟著DJ April一起聆聽香港粵語流行音樂和韓國熱門流行歌曲。 香港ポップス界で人気の曲や、K-POPの最新ヒット曲をDJ Aprilとともに楽しみください。
04			13		
05	BEL CANTO 抒情美聲 ベルカント	DJ Sean shares with you a selection of beautiful vocal pieces to keep you company through your journey, from singers such as Russell Watson and Isaiah. DJ Sean與您分享一系列美妙的歌聲，陪您度過旅程，這些作品來自羅素華生和以賽亞。 DJ Seanがお届けする美しいヴォーカルの数々。ラッセル・ワトソンやイザヤといったシンガーの歌声をご堪能ください。	07	ASIA HITLISTS 亞洲風行榜 アジアヒットリスト	Sit back and enjoy a selection of hits from Malaysia, Indonesia, Thailand, Philippines, India, and Singapore with your DJ Azura Zainal. 跟DJ Azura Zainal一起欣賞來自馬來西亞、印尼、泰國、菲律賓、印度和新加坡的精選熱門歌曲。 マレーシア、インドネシア、タイ、フィリピン、インド、シンガポールのヒット曲をDJ Azura Zainalとともに楽しみください。
05			14		
06	CLASSICAL GREATS 古典精選 クラシック精選	A selection of soothing classical pieces with your host Jacinta to keep you company throughout your journey, from composers such as Mozart and Franck. 與主持人Jacinta一起享受療癒的古典音樂，陪伴您度過整趟旅程，這些作品來自莫札特和法朗克等作曲家。 心地よいクラシックの名曲をあなたの旅のお供に。Jacintaがモーツァルトやフランクなどの楽曲からセレクトしてお送りします。	15	EURO GROOVE 歐洲 IN 樂律動 ユーログルーヴ	DJ Richard plays infectious grooves with European flavor from Nina Chuba, ROSALÍA and Hozier. DJ Richard播放歐洲歌手妮娜楚巴、蘿莎莉雅和赫齊爾充滿感染力的旋律。 DJ Richardがお送りするハッピーなヨーロッパアンサウンド。Nina ChubaやROSALÍA、Hozierなどの曲をセレクトします。
06			16		
07	CLASSICAL MAESTRO 古典傑作 クラシックマエストロ	Enjoy a selection of classical vocal and symphony pieces to keep you company throughout your journey with your host Ainul Haron. 與主持人Ainul Haron一同享受精選古典樂和交響樂作品，陪您度過旅程。 Ainul Haronによる旅のひとときを独唱曲や交響曲の数々とともに楽しみいただきます。	08	UNWIND 旅遊記事 旅行記事	Chill out to the smoothest sounds on board. Relax to a soothing selection of calming music. 跟著旋律一起放鬆，讓平靜的音樂療癒您的心。 スムーズ・サウンドでくつろぎの時間をお届けします。心地よい音楽で心までリラックスを。
07					
08	NIPPON HITS 東洋哇沙米 ニッポンヒット	Stay in sync with DJ Mona on the latest J-Pop with artists such as SEKAI NO OWARI, ONE OK ROCK and Fujii Kaze. 跟隨DJ Mona的腳步，了解日本最新流行音樂，享受世界末日樂團、ONE OK ROCK和藤井風等人的歌曲。 SEKAI NO OWARIやONE OK ROCK、Fujii Kazeなど、J-POPの最新ヒット曲をDJ Monaとともに楽しみください。	08		
08			16		

適用於以下航機：Selected songs are available on audio channels for the following list of aircraft: このオーディオ・チャンネルをご利用いただける機材：738 (Non-AVOD)

適用於備有 AVOD「個人隨選影視系統」航：All audio channels are available on AVOD aircraft: オーディオ・チャンネルに AVOD をご利用いただける機材：A350-900、A330-300、777-300ER、A321neo



737-800 EXCLUSIVE

我們正為 737-800 型客機
推出嶄新 **Fantasy Sky** 無線影音娛樂系統
歡迎貴賓至 P.38 閱讀有關說明指引

Check our brand new
Fantasy Sky Wireless Entertainment System
Instructions at P.38 for 737-800

影 片 節 目 表

ビ デ オ チ ャ ー ト

VIDEO CHARTS

FANTASY SKY VIDEO CHARTS

台北 TAIPEI		台北	出發地 DEPARTURE		出發地
▼ 往・TO・目的地 ▼			▼ 自・FROM・出發地 ▼		
新加坡	Singapore	● 鞋貓劍客 2・102mins Puss in Boots: The Last Wish	新加坡	Singapore	● 看你往哪跑・98mins See How They Run
檳城	Penang	★ 創意米蘭・25mins Italics Creative Milan	檳城	Penang	★ 台灣 60Hz・48mins Taiwan 60Hz
仰光	Yangon		仰光	Yangon	
吉隆坡	Kuala Lumpur		吉隆坡	Kuala Lumpur	
麗江	Lijiang		麗江	Lijiang	
曼谷	Bangkok	● 鞋貓劍客 2・102mins Puss in Boots: The Last Wish	曼谷	Bangkok	● 看你往哪跑・98mins See How They Run
清邁	Chiangmai		金邊	Phnom Penh	
胡志明市	Ho Chi Minh City		胡志明市	Ho Chi Minh City	
峴港	Da Nang	★ 帶我到你家：京都・26mins Show Me Where You Live - Kyoto	帛琉	Palau	★ 舞妓灰姑娘・30mins Maiko, The "Cinderella" Girls
帛琉	Palau		關島	Guam	
關島	Guam				
金邊	Phnom Penh		高松	Takamatsu	
長春	Changchun	● 鞋貓劍客 2・102mins Puss in Boots: The Last Wish	富山	Toyama	
河內	Hanoi		名古屋	Nagoya	● 看你往哪跑・98mins See How They Run
瀋陽	Shenyang		靜岡	Shizuoka	
南昌	Nanchang		長春	Changchun	
重慶	Chongqing		瀋陽	Shenyang	
三亞	Sanya		三亞	Sanya	
長灘島	Boracay		南昌	Nanchang	
威海	Wehai		威海	Wehai	
徐州	Xuzhou	★ 帶我到你家：京都・22mins Show Me Where You Live - Kyoto	煙台	Yantai	
煙台	Yantai	★ ショウ・ミー・ウェア・ユー・リブー 京都	鄭州	Zhengzhou	★ 台灣 60Hz・48mins Taiwan 60Hz
武漢	Wuhan		武漢	Wuhan	
大連	Dalian		河內	Hanoi	
長沙	Changsha		青島	Qingdao	
富山	Toyama	★ 日本清酒之旅：福岡・24mins Japanese Sake Trip Fukuoka	大連	Dalian	
名古屋	Nagoya	★ ジャパニーズ・サケ・トリップ・フクオカ	重慶	Chongqing	
靜岡	Shizuoka				
鄭州	Zhengzhou		海口	Haikou	
青島	Qingdao		無錫	Wuxi	★ 舞妓灰姑娘・30mins Maiko, The "Cinderella" Girls
			合肥	Hefei	★ 舞妓シンデレラ
高松	Takamatsu	★ 創意米蘭・25mins Italics Creative Milan	鹽城	Yancheng	
宮崎	Miyazaki	★ イタリクス・クリエイティブ・ミラン	揚州	Yangzhou	
鹿兒島	Kagoshima		馬尼拉	Manila	
福岡	Fukuoka		長沙	Changsha	
廣島	Hiroshima		徐州	Xuzhou	★ 台灣 1001 個故事・30mins Taiwan 1001 Story
無錫	Wuxi		長灘島	Boracay	★ 台灣 1001 的物語
合肥	Hefei	★ 日本清酒之旅：福岡・24mins Japanese Sake Trip Fukuoka	鹿兒島	Kagoshima	
鹽城	Yancheng	★ ジャパニーズ・サケ・トリップ・フクオカ	宮崎	Miyazaki	
海口	Haikou		福岡	Fukuoka	
揚州	Yangzhou		廣島	Hiroshima	
馬尼拉	Manila				
首爾	Seoul	★ 美味的誕生・60mins Tasty Born	首爾	Seoul	★ 青春 MT・60mins Young Actors' Retreat
金浦	Gimpo		金浦	Gimpo	★ 台灣 1001 個故事・30mins Taiwan 1001 Story
釜山	Busan		釜山	Busan	

● 電影 MOVIES 映画

★ 短片 SHOWS 番組

目的地 DESTINATION		目的地	台北 TAIPEI		台北
▼ 往・TO・目的地 ▼			▼ 自・FROM・出發地 ▼		
泗水	Surabaya	★ 台灣 1001 個故事・30mins Taiwan 1001 Story	泗水	Surabaya	★ 台灣 60Hz・48mins Taiwan 60Hz
		★ 帶我到你家：京都・26mins Show Me Where You Live - Kyoto			
目的地 DESTINATION		目的地	新加坡 SINGAPORE		新加坡

若您搭乘的航機配備大螢幕影視系統 (Non-AVOD)，請依照您將前往的目的地查看「影片節目表」的播放內容。

If your aircraft is equipped with Non-AVOD system, please refer to the Video Charts program listing that corresponds with your destination.

Non-AVOD を設置している機材では、目的地別のプログラムリストをご参照ください。

高雄	KAOHSIUNG	高雄	出發地	DEPARTURE	出發地
▼ 往・TO・目的地 ▼			▼ 自・FROM・出發地 ▼		
新加坡	Singapore	● 鞋貓劍客 2・102mins Puss in Boots: The Last Wish ★ 台灣 60Hz・48mins Taiwan 60Hz	新加坡	Singapore	● 看你往哪跑・98mins See How They Run ★ 創意米蘭・25mins Italics Creative Milan ★ 帶我到你家：京都・26mins Show Me Where You Live - Kyoto
北京 曼谷	Beijing Bangkok	● 鞋貓劍客 2・102mins Puss in Boots: The Last Wish ★ 台灣 1001 個故事・30mins Taiwan 1001 Story	北京 曼谷	Beijing Bangkok	● 看你往哪跑・98mins See How They Run ★ 帶我到你家：京都・26mins Show Me Where You Live - Kyoto
重慶 胡志明市	Chongqing Ho Chi Minh City	★ 青春 MT・60mins Young Actors' Retreat ★ 台灣 1001 個故事・30mins Taiwan 1001 Story	重慶 胡志明市	Chongqing Ho Chi Minh City	● 看你往哪跑・98mins See How They Run
東京 東京	Tokyo	● 鞋貓劍客 2・102mins Puss in Boots: The Last Wish 長ぐつをはいたネコと 9 つの命 ★ 舞妓灰姑娘・30mins Maiko, The "Cinderella" Girls 舞妓シンデレラ	東京 東京	Tokyo	● 看你往哪跑・98mins See How They Run ウエスト・エンド殺人事件 ★ 日本清酒之旅：福岡・24mins Japanese Sake Trip Fukuoka ジャパニーズ・サケ・トリップ・フクオカ ★ 創意米蘭・25mins Italics Creative Milan イタリックス・クリエイティブ・ミラン
大阪 大阪	Osaka	★ 舞妓灰姑娘・30mins Maiko, The "Cinderella" Girls 舞妓シンデレラ ★ 台灣 60Hz・48mins Taiwan 60Hz 台灣 60Hz	福岡 熊本 大阪	Fukuoka Kumamoto Osaka	● 看你往哪跑・98mins See How They Run ウエスト・エンド殺人事件
熊本 福岡	Kumamoto Fukuoka	★ 舞妓灰姑娘・30mins Maiko, The "Cinderella" Girls 舞妓シンデレラ ★ 台灣 60Hz・48mins Taiwan 60Hz 台灣 60Hz	長沙 南昌 常州 上海 杭州	Changsha Nanchang Changzhou Shanghai Hangzhou	★ 創意米蘭・25mins Italics Creative Milan ★ 帶我到你家：京都・26mins Show Me Where You Live - Kyoto
長沙 南昌 常州 上海 杭州	Changsha Nanchang Changzhou Shanghai Hangzhou	★ 台灣 60Hz・48mins Taiwan 60Hz	首爾	Seoul	★ 創意米蘭・25mins Italics Creative Milan ★ 美味的誕生・60mins Tasty Born
首爾	Seoul	★ 台灣 1001 個故事・30mins Taiwan 1001 Story ★ 青春 MT・60mins Young Actors' Retreat			

目的地	DESTINATION	目的地	高雄	KAOHSIUNG	高雄
香港	HONG KONG	香港	出發地	DEPARTURE	出發地
▼ 往・TO・目的地 ▼			▼ 自・FROM・出發地 ▼		
雅加達	Jakarta	● 鞋貓劍客 2・102mins Puss in Boots: The Last Wish ★ 台灣 1001 個故事・30mins Taiwan 1001 Story ★ 帶我到你家：京都・26mins Show Me Where You Live - Kyoto	雅加達	Jakarta	● 看你往哪跑・98mins See How They Run ★ 台灣 60Hz・48mins Taiwan 60Hz ★ 美味的誕生・60mins Tasty Born
目的地	DESTINATION	目的地	香港	HONG KONG	香港

Fantasy Sky 無線影音娛樂系統使用說明

Fantasy Sky Wireless Entertainment System Instructions

關於 Fantasy Sky 無線影音娛樂系統

About Fantasy Sky Wireless Entertainment System

Fantasy Sky 為中華航空機上影音娛樂名稱，此無線影音娛樂系統於飛行高度 10,000 呎以上開放，平台提供中、英、日三種語言使用介面，旅客以個人電子用品自由瀏覽電影、短片、音樂及電玩影音娛樂節目。

Fantasy Sky is China Airlines' In-Flight Entertainment system. The Wireless Entertainment is available when the plane is flying over 10,000 feet and supports languages in Traditional Chinese, English and Japanese. Passengers can enjoy on-demand entertainment options including movies, TV shows, music, games and more on Fantasy Sky with their personal electronic devices.



簡易登入步驟

Easy Steps to Access

-  開啟個人電子用品「飛航模式」
Activate Flight Mode of your electronic device
-  開啟 Wi-Fi 功能並連接 Fantasy Sky 機內無線網路
Activate Wi-Fi and connect to in-flight network Fantasy Sky
-  開啟瀏覽器輸入網址「fantasysky.china-airlines.com」或掃描 QR Code 進入平台
Access "fantasysky.china-airlines.com" via browser or scan QR Code
-  完成登入手續
Complete Registration



娛樂分類

Entertainment Modules

 精選電影 / Movies

 精選短片 / TV shows

 音樂 / Music

 兒童專區 / Kids

 電玩 / Games

「Fantasy Sky 無線影音娛樂系統」僅適用 738 機型。敬請自備個人電子用品專用耳機，並於登機前確認裝置電量。B-18655 及 B-18656 航機不適用此服務。

Fantasy Sky Wireless Entertainment System is only for 738 aircraft. Please bring your earphones and fully charged electronic device. This service is not available on B-18655 and B-18656 aircraft.

注意事項

Important Notice

飛行高度 10,000 呎以上開放本服務，旅客以個人手持裝置，開啟飛航模式及 Wi-Fi 功能，瀏覽影音娛樂節目，此網路屬內網，無法連結網際網路。

This service allows passengers to use their personal electronic devices to enjoy on-demand entertainment programs when the plane is flying over 10,000 feet. Passengers need to turn on flight mode and Wi-Fi to connect to the server on-board. Please note that the personal electronic device is connected to an intranet environment which does not allow access to the Internet.

起飛 / 降落，除了可以手持或安置椅袋內的手機和平板電腦，其他隨身行李皆須妥善安置。

All carry-on baggage must be stowed properly during take-off and landing, except mobile phone and tablet device which may be handheld or secured in the seat pocket.

請隨時留意電子用品使用狀況，如有異常請立即通知客艙組員。

Please keep constant alert while using electronic devices, and inform the cabin crew of any irregularity.

客艙組員無法確認個人電子用品為關閉通訊功能或有干擾飛航系統之虞時，請乘客須配合客艙組員指示關閉個人電子用品電源。

When crew members are unable to confirm whether personal electronic devices' communication function has been disabled or the electronic devices may interfere with the plane's systems, the passenger should follow the crew's instructions to turn it off.

為維護客艙安寧，瀏覽影音娛樂節目時，敬請使用耳機。

Please use headphones while viewing entertainment programs to maintain the tranquility of the cabin.

常見問題

FAQ

若連接不上平台該怎麼辦？

What can I do if the platform does not work?

- 若您使用行動電話或平板連接平台，Android/iOS 裝置請確認已更新至最新版本。
- 若您使用筆記型電腦連接平台，Windows/macOS 裝置請確認已更新至最新版本。
- 請確認您使用最新版本 Google Chrome 或 Safari 其中一種瀏覽器連接平台，以確保擁有最佳體驗。
- 若您使用 iOS/macOS 裝置，請使用 Safari 瀏覽器連接平台。
- 若您嘗試上述步驟仍無法解決問題，建議您登出後再重新登入平台。
- When using a mobile device or tablet, it requires the device OS (Android or iOS) to be updated to the latest version.
- When using a laptop, it requires the device OS (Windows or macOS) to be updated to the latest version.
- Please access the platform using one of the following browsers in the latest version: Google Chrome or Safari for better user experience.
- If you use iOS or macOS, please select Safari as the browser.
- If you tried the previous steps and still encountered a problem, please log out and log in again.

為何我無法在我的裝置上播放影片？

Why can't I watch a video on my device?

因部份影音娛樂內容採數位版權管理 (Digital Rights Management) 技術，若您所使用的裝置作業系統及瀏覽器未更新至最新版本，受限於保護技術，您可能無法瀏覽部份影片，建議您於下一次旅程前更新您的裝置作業系統及瀏覽器，以擁有更佳瀏覽體驗。

Some videos are protected by Digital Rights Management (DRM) technology: It will prevent you from watching certain videos. In this case, you can still enjoy other entertainment programs (TV shows, magazines, music and much more). To avoid this situation on your next flight, we recommend you update your operating system and browser on your device.



CHINA AIRLINES



MANDARIN AIRLINES

飛常安全

FLY WITH US



“SAFETY REGULATIONS”

乘客安全規定

客艙內行李及個人物品

中華航空重視乘客和飛航/客艙組員的安全。請遵守行李重量限制，乘客應把過重的行李託運處理，如果您的行李超過限額規定，須辦理行李託運並放置於貨艙內，以確保旅途的安全舒適。請乘客於航機起飛、降落和滑行狀態時，務必將隨身行李（零碎物件如手提袋和脫下的鞋子）等放置於座位前方或行李櫃內。航程中打開或關閉行李櫃時請小心，慎防行李滑落。存放或提取行李後，請確保行李櫃妥善關閉。

乘客可攜帶旅行小物（如兒童多功能行李箱或充氣墊等旅行舒適用品）於客艙內使用，為確保使用安全，請遵守下列使用規範：

- 於訂位時，須事先告知訂位人員將攜帶旅行小物上機，以利安排適當座位。
- 旅行小物不可置於機上逃生通道及出口座位使用，僅能於非機上逃生通道及出口座位之靠窗座位使用。
- 禁止於航機起飛、降落及滑行期間使用旅行小物。
- 使用旅行小物時，不得損壞機內設備或影響其他乘客的舒適。
- 不得使用旅行小物供嬰兒（2歲以下乘客）躺臥；禁止連結2個（或以上）的旅行小物供兒童平躺，兒童使用時須有成人乘客陪同。
- 航程中「請繫安全帶」指示燈亮起時，應確認使用旅行小物之乘客安全帶已確實繫妥，並遵守客艙組員相關安全指示。

機上安全帶使用規定

中華航空安全政策為維護航程中乘客安全，即使請繫安全帶指示燈已經熄滅，就座時仍請全程繫妥安全帶，以便因應突然發生的緊急狀況，如不預期的不穩定氣流等。

行動電源注意事項

- 應隨身攜帶並放置妥當，不可託運。
- 基於飛航安全，建議航程中不要使用行動電源。

禁止吸煙

所有華航班機均為禁菸航班，在客艙內吸菸經勸阻而拒不合作者，機長可依法報請警察機關處理。依民用航空法第一百九條之二：於航空器洗手間內吸菸者，處新臺幣3萬元以上15萬元以下罰鍰；於航空器洗手間外之區域吸菸或破壞煙霧偵測器者，處新臺幣1萬元以上5萬元以下罰鍰。

入境台灣的乘客請注意，電子煙及電熱式菸品係衛生署及海關規定屬禁止攜帶入境之物品。

具侵犯性及不當行為

華航絕對不會容忍機上乘客作出任何危害航機安全之行為，本公司將會對違規人士提出控告，可處新臺幣1萬元以上5萬元以下之罰鍰。所有中華航空班機均為中華民國法律管轄之範圍，乘客不可做出下列違規行為：

- 不遵守機長為維護航空器上秩序及安全之指示。
- 使用含酒精飲料或藥物，致危害航空器上秩序。
- 於航空器廁所外之區域吸菸。
- 擅自阻撓偵煙器或無故操作其他安全裝置。

搭機安全與健康

- 做好行前的身心準備，例如舒適的衣著、充足的睡眠、正常的飲食、醫藥的諮詢。
- 航程中要有充足的水分，以避免出現脫水現象。
- 航程中的飲食應以清淡為主。
- 航程中不宜攝取過量含有咖啡因或酒精的飲料。
- 注意氣壓變化對中耳、鼻竇與腹部的壓力，並及早處理不適感。若感到不適或病情加重，請向空服員尋求協助。

如何避免深部靜脈血栓

- 定時在座位中伸展腿部及足部，如：轉動腳踝、伸直腳板或起身站立走動。藉由肌肉收縮，促進血液循環。

航機內酒類飲品的供應

華航不會為18歲以下乘客提供含酒精飲品。乘客於機上不得飲用自行攜帶或機艙內購買之酒精性飲料。有明顯酒醉狀態的乘客，華航保留不提供酒類飲品之權利。

CABIN BAGGAGE & PERSONAL BELONGINGS

China Airlines takes the safety of its passengers and crew seriously. You are strongly advised to observe the baggage size and weight limitation recommendations essential for safety and comfort during your flight. Please check-in any cabin bags that will not fit into the overhead compartments. Cabin baggage in excess of the designated size or weight limits will be loaded with checked baggage. All loose items, including handbags and shoes that you may have removed, must be stowed under the seat in front of you or in the compartment provided during take-off and landing. Please take care when opening and closing the overhead compartment to ensure that items inside do not fall out, and make sure to close the compartment after use. Passengers may carry travel gadgets such as a bed box or inflatable cushion in the cabin. For your own safety, please follow the instructions below:

- Please inform our reservations staff to pre-arrange suitable seats if you wish to use any travel gadgets onboard.
- Travel gadgets may only be used at window seats that are not adjacent to the emergency escape path and the emergency exit.
- Travel gadgets must not be used during taxiing, take-off, and landing.
- Please do not damage the aircraft seat or cause any impact on the comfort of other passengers when using your travel gadgets.
- Travel gadgets can only be used by children (aged 2 years and above) and adults. Please do not combine two or more units of travel gadgets for children to lie down. Children must be accompanied by adults when using travel gadgets.
- When the "Fasten seat belt" sign is turned ON during the flight, passengers using travel gadgets must ensure that their seat belts are securely fastened and follow cabin crew instructions.

根據民航法規規定
乘客在任何時候請遵從飛航/客艙組員的指示
請參考以下建議，以確保旅途的安全舒適

Please be advised that it is a legal requirement that you always follow the instructions of our crew members. The following advice will help you remain safe throughout your flight.

FASTENING SEAT BELTS

For your own safety and in accordance with China Airlines' safety policy, you are strongly advised to keep your seat belt fastened at all times while you are seated, even if the indicator is off, in case of an emergency such as unexpected turbulence.

REGULATIONS REGARDING POWER BANKS

- Power banks should be properly stored in your carry-on baggage and must not be placed in your check-in baggage.
- For flight safety, may we suggest that you do not use power banks during the flight.

NO SMOKING

Smoking is prohibited aboard all China Airlines flights. Passengers who refuse to cooperate with this regulation may be reported by the captain to the Police Agency. According to Article 119-2 of the Civil Aviation Act, smoking in an on-board lavatory can result in a fine of between NT\$30,000 and NT\$150,000; the penalty for smoking outside lavatory areas, or tampering with any smoke detector is between NT\$10,000 and NT\$50,000.

Passengers entering Taiwan are prohibited from carrying electronic cigarettes and heated tobacco by Taiwan FDA and Customs.

NO ABUSIVE AND UNRULY BEHAVIOR

China Airlines will not tolerate any form of unruly behavior onboard that may jeopardize the safety of passengers and crew. Violators will be prosecuted to the full extent of the law. Such behavior on board an aircraft will be subjected to a fine of between NT\$10,000 and NT\$50,000. All China Airlines aircraft are governed by the Laws of the Republic of China, and all passengers should avoid the following:

- Failure to comply with any instruction given by the pilot-in-command for purposes of maintaining order and safety on board the aircraft.
- Taking alcoholic beverage or medicine, disrupting the order on board the aircraft.
- Smoking outside lavatory on board aircraft.
- Tampering with any smoke detector without authorization or operating any other safety devices without due cause.

TO HAVE A SAFE AND COMFORTABLE FLIGHT

- Prepare well before you travel. For example, wear comfortable clothes, get adequate sleep, follow a normal diet, and consult a doctor if necessary.
- Drink water and juice frequently to prevent dehydration.
- Avoid excessive intake of alcohol and caffeine drinks.
- Pay attention to the effects of air pressure on the middle ear, para-nasal sinus, and the stomach. If you still feel unwell, please ask the cabin crew for assistance.

AVOID DEEP VEIN THROMBOSIS (DVT)

- Constantly stretch out the lower body (calves and ankles) as a routine in-flight exercise and go for regular walks around the cabin if possible to prevent poor circulation.

AVOID EXCESSIVE ALCOHOL CONSUMPTION ONBOARD

Alcohol will not be served to passengers under 18 years of age. Consumption of alcoholic beverages brought from outside the aircraft or duty-free purchases onboard is prohibited. China Airlines reserves the right to decline service of alcoholic drinks to any passenger who appears to be inebriated.



“RULES FOR PORTABLE ELECTRONIC DEVICES”

可攜式 個人電子用品 使用規範

客艙內電子用品的使用

依民航法規，本公司放寬客艙內個人電子用品使用規範。若違反者，最高處五年以下有期徒刑、拘役或新臺幣 15 萬元以下罰金。

於艙門關閉後，乘客應遵從客艙廣播，將行動電話、平板電腦、筆記型電腦等傳輸類個人電子用品設定於飛航模式狀態，並關閉 Wi-Fi 功能，航機落地脫離跑道後，客艙組員將廣播告知乘客使用時機。

會發射電波的個人電子用品，若無法關閉通訊功能並切換至飛航模式功能者全程禁止使用，包括各類遙控發射器、無線電收發報機及發報類電子用品，如電動玩具遙控器、非智慧型手機等會直接干擾飛機的導航、通訊及控制系統之電子用品。

客艙組員無法確認行動電話狀態為關閉通訊功能或有干擾飛航系統之虞時，請乘客須配合客艙組員指示關閉行動電話電源。為避免影響緊急逃生，如無法隨身固定或收受於座椅置物袋內之電子用品，於起飛與降落階段禁止使用。

飛航期間啟動 Wi-Fi 服務前，請開啟飛航模式，使用時機及規定請參考相關須知並遵守客艙組員指示。

• 777、A350 及 A321neo 機型提供 Wi-Fi Onboard 服務，為維護客艙安寧，Wi-Fi 服務未開放使用語音通話及視訊功能。

• 738 機型配置 Fantasy Sky 無線影音娛樂系統，提供客艙區域網路服務，僅供瀏覽機上影音娛樂節目，無法連接至網際網路。乘客瀏覽影音娛樂節目時，須使用自備耳機欣賞/聆聽節目。

歡迎乘客於機上使用個人攜帶耳機，若遇規格不符，於特定航班上可索取機上提供之耳機，享受機上影音娛樂。

洗手間內設置有電動刮鬍刀專用插座；客艙座椅之電源插座 / USB 插槽可供個人電子用品使用，請隨時留意充電物品狀況，如遇異常時請停止充電並立即通知客艙組員。

本公司航班全程禁用電子菸。

USAGE OF ELECTRONIC DEVICES ONBOARD

China Airlines now allows expanded usage of portable electronic devices onboard in accordance with the Civil Aviation Act. Violation of these regulations will result in imprisonment of up to five years, detention, or a fine of a maximum of NT\$150,000.

After the doors are closed, all passengers should follow the broadcast instructions. All portable electronic devices, such as mobile phones, tablet PCs, and laptops, must be turned off or switched to "Flight Mode" with Wi-Fi turned off. The cabin crew will notify passengers about the use of portable electronic devices after the aircraft has landed and cleared the runway.

Note that the radio transmitting function of portable electronic devices is prohibited throughout the flight. These devices may include remote-controlled, radio transmitters, and other transmitting devices. Furthermore, devices such as remote-controlled toys and non-smartphones may interfere with the aircraft's navigation, communication, and control system.

The cabin crew may request passengers to turn off electronic devices that cannot be identified as being in "Flight Mode", or that are suspected of interfering with the aircraft. To prevent interference with evacuation, the use of portable electronic devices that cannot be handheld or properly accommodated in the seat pocket, is strictly forbidden during take-off and landing.

In-flight Wi-Fi services are available on selected aircraft types. Please switch your electronic devices to "Flight Mode" when using the service. Please refer to the guide for timing on use of the service and related regulations and follow the instructions of the cabin crew.

• 777, A350 and A321neo aircraft are equipped with "Wi-Fi Onboard" service. To keep the cabin quiet, the Wi-Fi service's voice communication and video functions have been disabled.

• 738 aircraft are equipped with Fantasy Sky wireless entertainment system. The system provides only in-flight audio/video programs and is not able to connect to the internet. Passenger must have their own earphones for the entertainment.

Using your own favorite headphones is sincerely welcomed; however, if your own device is not compatible with the onboard system, you may enjoy our inflight entertainment with complimentary headphones available by request on selected flights.

Passengers are welcome to use the power outlets in the lavatories for shavers, and the in-seat power outlets/USB sockets to charge their personal electronic devices. Please remain constantly alert while using the in-seat power to charge your personal electronic devices. Should you find any abnormality, please stop charging your device and inform the cabin crew immediately.

The use of electronic cigarettes is prohibited at any time during your flight.



艙門關閉 DOOR CLOSED

客艙廣播 CABIN ANNOUNCEMENT

航機落地脫離跑道後 AFTER LANDING ROLLOUT

客艙廣播 CABIN ANNOUNCEMENT

具無線電發射・收發功能

ELECTRONIC EQUIPMENT
EMITTING RADIO WAVES
FOR COMMUNICATION



手機
CELLPHONE



電子遊戲機
ELECTRONIC GAME

旅客登機
DOOR OPEN
BEFORE
DEPARTURE



滑行
TAXIING



起飛
TAKEOFF



巡航
CRUISING



降落
LANDING



滑行
TAXIING



到達
ARRIVAL



旅客離機
DOOR OPEN
AFTER ARRIVAL



不具無線電發射・收發功能

ELECTRONIC EQUIPMENT
NOT EMITTING RADIO WAVES
FOR COMMUNICATION



手機
CELLPHONE



平板電腦
TABLET DEVICE

旅客登機
DOOR OPEN
BEFORE
DEPARTURE



滑行
TAXIING



起飛
TAKEOFF



巡航
CRUISING



降落
LANDING



滑行
TAXIING



到達
ARRIVAL



旅客離機
DOOR OPEN
AFTER ARRIVAL



自航機關閉艙門起至落地脫離跑道止，個人行動裝置須轉換成「飛航模式」並關閉 Wi-Fi 功能；配置 Wi-Fi 服務之航機，於飛行高度達 10,000 呎以上始可於「飛航模式」下開啟 Wi-Fi 連線。Personal electronic devices must be switched to "Flight mode" with turning off Wi-Fi function from door closure until the aircraft has landed and clear of the runway. With the exception when Wi-Fi services are provided on certain aircraft types, the Wi-Fi function can be switched on in "Flight Mode" when the aircraft is at or above 10,000 ft.

起飛・降落期間，除了可以手持或安置椅袋內的手機和平板電腦，其他隨身行李皆須妥善安置。

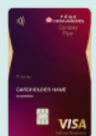
All carry-on baggage must stow properly during take-off and landing, except mobile phone and tablet device which may handheld or secure in the seat pocket.

請隨時留意電子用品使用狀況，如有異常請立即通知客艙組員。

Please keep constant alert while using electronic devices, and inform the cabin crew of any irregularity.

中國信託中華航空聯名卡 刷新 飛的自由度

機上免稅品享83折起、SkyBoutique免稅品預訂哩程點數2倍送



尊爵款 / 人文款

哩程的速度 每1,000哩可折抵NT100元華航eMall消費
7,000哩起兌換中華航空國際線酬賓機票

禮遇的寬度 最優享華夏會員金卡會籍二年
中華航空全球航線機票85折起、華信航空國內線機票享85折起

旅程的深度 Klook旅遊預訂平台8折起、五星飯店享平日住宿NT4,200元起

體驗的溫度 核卡消費滿額最優享60,000哩、萬國通路28吋行李箱

※優惠期間2023/1/1~2023/8/31(若有各別活動時間請依中國信託銀行公告為主)。※優惠適用卡等及注意事項請以中國信託銀行及中華航空官網公告為主。



更多優惠

中華航空
CHINA AIRLINES



中國信託銀行
CTBC BANK

謹慎理財 信用至上

信用卡循環年利率：本行ARMs指數+加碼利率(5.97%~13.47%)
上限為15%，預借現金手續費為每筆預借金額X3.5%+150元
循環利率基準日為104年9月1日，其他費用請上www.ctbcbank.com查詢



來到台北·收穫一段難忘的悠閒之旅

Rediscover with an unforgettable getaway in Taipei

萬怡酒店
COURTYARD[®]
BY MARRIOTT

台北六福
Taipei

入住城市中的度假酒店，台北六福萬怡酒店是找回唯你獨享的嶄新旅程。擁有環繞山景視野的寬敞客房與套房，亦提供24小時健身房、商務中心與行政貴賓廳禮遇，是每位賓客不可錯過的五星之選。

位於四鐵共構南港站，捷運一站即達南港展覽館、10分鐘車程直達台北101，若想來場輕旅行也只需數分鐘路程即可縱走四獸山，及以台北流行音樂中心所串聯的「南港北流·無圍牆博物館」散策旅行，邂逅台北精彩旅程。

優惠源源不絕——盡享星級非凡美味

- 憑客運/火車/捷運/高鐵車票享餐飲88折
- 長住禮遇計畫，連住30晚以上享房價折扣

粵亮廣式料理



敘日全日餐廳



了解更多入住訊息 敬請查閱官網
For more information please visit
<https://bit.ly/3w2YS56>

台北六福萬怡酒店 11561 台北市南港區忠孝東路七段359號
Courtyard By Marriott Taipei

No.359, Sec. 7, Zhongxiao E. Rd., Nangang Dist., Taipei City 115, Taiwan
Tel : +886.2.2171.6565 Mail : services@courtyardtaipei.com